

Pablo ANTÓN MIRA



26 años, soltero
C/Placeta del Agua, nº2, 2ºA, 18009, Granada

Teléfono: 605 31 49 94 Skype: pabloparras
E-mail: pablo_anton_mira@yahoo.es

FORMACIÓN

2009 Licenciatura en Traducción e Interpretación
Especialidad en francés y portugués. Universidad de Granada.

IDIOMAS

FRANCÉS	B2	Diploma "Langue et culture françaises" de la Universidad de Perpiñán (Francia); estancia lingüística en Bruselas (Bélgica); curso de francés en la Alliance Française de Granada (10/2004-02/2005).
PORTUGUÉS	C2	Diploma CELPE-BRAS Nivel Avanzado. Intercambios académicos: Universidade do Minho, Portugal (Erasmus 2002-2003), Universidade da Paraíba, Brasil (03/2007-08/2007).
INGLÉS	B1	Estancia lingüística en Galway (Irlanda)
ITALIANO	A2	
CATALÁN	A2	

EXPERIENCIAS DIVERSAS EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

03/2008 – 03/2009	TRADUCCIÓN: Miembro traductor (francés-español y portugués-español) de TLAXCALA, red de traductores por la diversidad lingüística (http://www.tlaxcala.es/nosotros.asp?lg=es).
02/2008 – 02/2009	TRADUCCIÓN: Miembro traductor portugués-español de la ONG Ondiña Solidaria, filial de la ONG brasileña Onda Solidária (http://www.childremsaid.org.uk/ondo-solidaria-spain.html).
11/2008	CONGRESO: Participación en el I Congreso de Estudiosos de Brasil en Europa, organizado por la Embajada de Brasil y el Centro de Estudios Brasileños en la Universidad de Salamanca.
11/2008	CURSO: Taller de Traducción literaria en la Fundación Francisco Ayala de Granada.
04/2008	TRADUCCIÓN: Traducción de dos cuentos (en portugués brasileño y caboverdiano) al español, para la Revista Abril (número 35, abril 2008) del Círculo Cultural español Antonio Machado, Luxemburgo, ISSN: 1018-3809, (http://web.mac.com/revista.abril/iWeb/Site/Portada.html).
03/2008 – 04/2008	INTERPRETACIÓN: Interpretación jurídica de portugués en los Tribunales de primera instancia de Jaén y Granada, contratado por la agencia de traducción Oflingua de Granada.
05/2007	TRADUCCIÓN: Traducción del inglés al español del artículo <i>Participación: conciencia y constituciones</i> , de Peter Reason, incluido en el libro <i>Investigación, educación y desarrollo profesional</i> , Margarita Campillo Díaz, Andrés Zaplana Marín (coords.), Diego Marín Librero Editor, S.L, Murcia, 2007, (Págs. 189-204), ISBN: 978-84-8425-524-6.

EXPERIENCIA PROFESIONAL EN OTROS CAMPOS

11/2007 - 12/2008	Profesor particular de portugués y francés	Autónomo (Granada) Concepción de las clases, profesor de alumnos universitarios.
07/2006 – 08/2006	Auxiliar administrativo	Seguros MAPFRE (Santomera, Murcia) Recepción telefónica y en la oficina, tareas de secretariado.
07/2002 – 08/2002	Auxiliar administrativo / de almacén	InterCoop S.A. (Perpiñán, Francia) Diversas tareas administrativas en la oficina, recepción de transportistas españoles en almacén.
06/2001 – 07/2001	Técnico informático auxiliar	Hard Computer S.A. (Murcia) Montaje de ordenadores, instalación y reparación de periféricos y software.
09/1998 – 03/1999	Cámara	TeleSantomera (Santomera, Murcia) Cámara principal en entrevistas en plató y en eventos al aire libre.

OBSERVACIONES

CONOCIMIENTOS INFORMÁTICOS: Usuario avanzado en MS Office e Internet. Programas de Traducción (Trados, Wordfast, CatsCradle), retoque de imagen (Microsoft Photo Editor, Adobe PhotoShop CS), maquetación (QuarkXPress Passport 6.0). Curso "Internet para todos" de desarrollo de páginas webs, Concejalía de Igualdad de Oportunidades del Ayuntamiento de Granada (noviembre 2004).

Otros datos de interés: XIV Curso de Educación para el desarrollo, Asociación SETEM-Andalucía (Nov-Dic 2007, Granada). Miembro fundador de la Asociación Cultural Juvenil Innuendo (ainnuendo.blogspot.com), creación y mantenimiento de la página web. Práctica autodidacta de guitarra desde hace 10 años (participación en varios grupos de música brasileña). Aficiones: lectura, fotografía, cine, viajes y música. Polivalente, diplomático, dinámico, amable en el trato, con gran capacidad de adaptación, aprendizaje y para trabajar en equipo.